



# Interreg

## Poľsko-Slovensko

Európsky fond regionálneho rozvoja



EURÓPSKA UNIA

Mestský dom kultúry

M. R. Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou

IČO: 355 190 88, DIČ: 2020630898, [www.kulturavranov.sk](http://www.kulturavranov.sk)

Názov projektu: EtnoCarpathia

Číslo projektu: PLSK.01.01.00-18-0102/17

Príručka k procesu verejného obstarávania

Príloha č. 7

## Výzva na predloženie ponuky

Mestský dom kultúry, M. R. Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou

**OZ TRADANA**, Mgr. Jana Ambrózová  
Hronského 6, 95141 Lužianky  
[jambrozova@gmail.com](mailto:jambrozova@gmail.com), [oztradana@gmail.com](mailto:oztradana@gmail.com),  
0908593959, IČO: 42332869

Vec: **Výzva na predloženie ponuky**

Mestský dom kultúry, ako verejný obstarávateľ v zmysle § 7, písm. d) zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „ZVO“) Vás žiada o predloženie ponuky v zmysle § 117 ZVO na nižšie špecifikovaný predmet zákazky

**Inventarizácia zdrojov 3 etnografických oblastí na slovenskej strane**  
**/Šariš, Zemplín, Zamagurie/ vrátane fotodokumentácie, prekladov, mapy, bázy poznatkov, skatalogizovania zdrojov. Vráťane všetkých nákladov na dodanie predmetu obstarávania.**

- 1. Identifikácia verejného obstarávateľa: Verejný obstarávateľ v zmysle § 7 ods.1 písm. d) ZVO:**  
**Názov verejného obstarávateľa :** Mestský dom kultúry, prís. org.  
**Sídlo:** M.R.Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou  
**Štatutárny zástupca:** Mgr. Peter Novák - poverený riadením MsDK  
**IČO:**35519088, **DIČ:** 2022318518 / nie sme platcami DPH/  
**Tel.:** +421907951110 , **Fax:** +421 574463950  
**E-mail:** [silvianusova@kulturavranov.sk](mailto:silvianusova@kulturavranov.sk), [programove@kulturavranov.sk](mailto:programove@kulturavranov.sk)  
**Internetová stránka:** [www.kulturavranov.sk](http://www.kulturavranov.sk)  
**Bankové spojenie:** Slovenská sporiteľňa, a.s., **Číslo účtu:** SK3409000000000560749407
- 2. Miesto predloženia/doručenia ponuky:** Mestský dom kultúry vo Vranove nad Topľou
- 3. Kontaktná osoba na prevzatie ponuky:** Silvia Nusová, Ing. Alfonz Kobielsky, Mgr. Peter Novák
- 4. Predmet obstarávania:** Inventarizácia zdrojov 3 etnografických oblastí na slovenskej strane /Šariš, Zemplín, Zamagurie/ vrátane fotodokumentácie, prekladov, mapy, bázy poznatkov, skatalogizovania zdrojov. Vráťane všetkých nákladov na dodanie predmetu obstarávania.
- 5. Typ zmluvy, ktorá bude výsledkom verejného obstarávania:** Objednávka.(uviesť typ zmluvy napr.: Kúpna zmluva, Zmluva o dielo, Mandátna zmluva .... )
- 6. Podrobný opis predmetu zákazky (predmetu obstarávania)<sup>1</sup>:**(uviesť podrobný opis) : :  
Inventarizácia zdrojov 3 etnografických oblastí na slovenskej strane /Šariš, Zemplín, Zamagurie/ vrátane fotodokumentácie, prekladov, mapy, bázy poznatkov,

<sup>1</sup>Jednoznačná špecifikácia predmetu zákazky opísaná nediskriminačným spôsobom v súlade s § 10 ods. 2 a podľa ustanovenia § 42 ods. 3 ZVO (predmet zákazky musí byť opísaný jednoznačne, úplne a neustranne na základe technických požiadaviek, ktoré sa podľa ustanovenia § 42, ods. 3 ZVO nesmú odvolávať na konkrétneho výrobcu, výrobný postup, značku, patent, typ, krajinu, oblasť alebo miesto pôvodu alebo výroby, ak by tým dochádzalo k znevýhodneniu alebo k vylúčeniu určitých záujemcov alebo výrobkov, ak si to nevyžaduje predmet zákazky; takýto odkaz možno použiť len vtedy, ak nemožno opísať predmet zákazky dostatočne presne a zrozumiteľne a takýto odkaz musí byť doplnený slovami „alebo ekvivalentný“).



Mestský dom kultúry  
M. R. Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou  
IČO: 355 190 88, DIČ:2020630898, [www.kulturavranov.sk](http://www.kulturavranov.sk)  
Názov projektu: EtnoCarpathia  
Číslo projektu: PLSK.01.01.00-18-0102/17

Príručka k procesu verejného obstarávania

Príloha č. 7

skatalogizovania zdrojov. Vráťane všetkých nákladov na dodanie predmetu obstarávania.

**Špecifikácia:** V prílohe č. 2. ktorá je súčasťou Výzvy na predloženie ponuky.

Verejný obstarávateľ v zmysle §42, ods. 3 zákona č. 343/2015 Z. z. o verejnom obstarávaní a o zmene a doplnení niektorých zákonov umožňuje použitie ekvivalentov. Ponúkaný ekvivalent musí mať rovnaké alebo lepšie technické a úžitkové parametre. Ak uchádzač vo svojej ponuke použije ekvivalenty, upozorní verejného obstarávateľa vo svojej ponuke, že použil ekvivalenty a predloží zoznam položiek, v ktorých použije ekvivalent s uvedením obchodných názvov a typov, ktoré použije ako ekvivalenty.

7. **Predpokladaná hodnota zákazky:** (uviesť cenu v EUR bez DPH): Pokiaľ všetky predložené ponuky neprekročia výšku finančného limitu uvedeného v § 5 ods. 4 ZVO, potom predložené cenové ponuky budú využité pre výber zmluvného poskytovateľa predmetu zákazky, pre zabezpečenie postupu zadávania zákazky s nízkou hodnotou podľa § 117 zákona o verejnom obstarávaní, všetko za dodržania ustanovení ZVO a dodržania základných princípov verejného obstarávania.
8. **Miesto a termín dodania predmetu zákazky:** (uviesť presné miesto dodania, ) Mestský dom kultúry vo Vranove nad Topľou, Programové oddelenie.  
**Termín:** piatok 26.2. 2021
9. **Lehoty na dodanie alebo dokončenie predmetu zákazky alebo trvanie zmluvy:** (uviesť lehoty podľa druhu zákazky) : Do 12.3.2021 / z dôvodu Covid-19 /
10. **Súťažné podklady k výzve na predloženie cenovej ponuky:**(uviesť napr.: bez úhrady, sú súčasťou výzvy): Sú súčasťou výzvy. Kompletne dokumenty sú dostupné priamo a úplne bez obmedzení či poplatkov na internetovej adrese (URL): <http://www.kulturavranov.sk>, O nás, Profil verejného obstarávateľa.
11. **Financovanie predmetu zákazky:** /Integrovaný regionálny operačný program/ : Program cezhraničnej spolupráce Interreg V-A Poľsko – Slovensko 2014- 2020. Predmet zákazky bude financovaný z prostriedkov Európskeho fondu regionálneho rozvoja, štátneho rozpočtu SR a z vlastných zdrojov. Úhrada sa uskutoční na základe predloženej faktúry prevodom finančných prostriedkov z účtu verejného obstarávateľa na účet dodávateľa. Splatnosť faktúry je 30 dní odo dňa prevzatia a vzájomného odsúhlasenia zrealizovaných služieb. Súčasťou FA bude dodací list.
12. **Lehota na predloženie ponuky:**(uviesť dátum a čas) do **26.10.2020 do 15:00 h**
13. **Spôsob predloženia ponuky:** Poštou alebo osobne na adresu Mestský dom kultúry, Silvia Nusová, M.R.Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou. Na obálku uviesť identifikačné údaje uchádzača a jeho adresu. Obálku označiť: **Ponuka projekt EtnoCarpathia**. Alebo e-mailom na adresu: [silvianusova@kulturavranov.sk](mailto:silvianusova@kulturavranov.sk), do predmetu správy uviesť: **Ponuka projekt EtnoCarpathia**.
14. **Kritériá na vyhodnotenie ponúk s pravidlami ich uplatnenia a spôsob hodnotenia ponúk:**(uviesť kritériá a pravidlá a spôsob vyhodnotenia ponúk) Kritériá: Najnižšia celková cena s DPH. **Spôsob vyhodnocovania ponúk:** Po vyhodnotení ponúk na základe kritérií na hodnotenie ponúk sa zostaví vzostupné poradie uchádzačov a vyhodnotí sa u uchádzača, ktorý sa umiestnil na prvom mieste v poradí splnenie požiadaviek na predmet zákazky a podmienok účasti.
15. **Pokyny na zostavenie ponuky:** (uviesť formu, počet vyhotovení, jazyk, spôsob označenia ponuky, možnosť, resp. nemožnosť variantného riešenia,) : Verejný obstarávateľ požaduje predložiť **cenovú ponuku** na celý predmet zákazky, v jednom vyhotovení a to v slovenskom jazyku. Označenie: Ponuka projekt EtnoCarpathia. Navrhovaná cena musí byť vyjadrená v eurách, v zložení cena bez DPH , hodnota DPH a cena s DPH. Ak dodávateľ nie je platcom DPH v ponuke na to upozorní. / vzor v prílohe /. Do ponuky zahrnúť všetky náklady na dodanie predmetu obstarávania.



**Mestský dom kultúry**  
**M. R. Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou**  
**IČO: 355 190 88, DIČ:2020630898, www.kulturavranov.sk**  
**Názov projektu: EtnoCarpathia**  
**Číslo projektu: PLSK.01.01.00-18-0102/17**

*Príručka k procesu verejného obstarávania*

*Príloha č. 7*

- **Požadujeme, aby ponuka obsahovala nasledovné doklady a údaje:** uviesť podľa predmetu zákazky, napr.:
  - a. **Identifikačné údaje uchádzača:** (obchodné meno a sídlo uchádzača, IČO, DIČ, IČ pre daň, telefón, fax, e-mail, webová stránka, bankové spojenie, č. účtu a pod.) s uvedením predmetu zákazky na ktorú sa ponuka predkladá - odporúčanie predloženia.
  - b. **Návrh uchádzača na plnenie kritéria na vyhodnotenie ponúk** (presne špecifikovať podľa určených kritérií): cenová ponuka – príloha č. 1
  - c. **Fotokópia dokladu o oprávnení dodávať tovar, poskytovať službu resp. uskutočňovať stavebné práce.** U právnických osôb napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra (stačí fotokópia) v prípade, že uchádzač predloží ponuku na základe zákazky zverejnenej na webovom sídle verejného obstarávateľa. /odporúčanie predloženia/.
- 16. Otváranie ponúk:** (uviesť dátum, čas a miesto): Dňa 26.10.2020 o 16.00 h na Programovom oddelení v Dome kultúry vo Vranove n. T., M.R.Štefánika 875/200, 09301 Vranov nad Topľou.
- 17. Postup pri otváraní ponúk:** (uviesť komu bude umožnená účasť na otváraní ponúk a za akých podmienok) : Prístup bude umožnený projektovému tímu v zložení: Alfonz Kobielsky, Renáta Hajníková, Martin Križan a Silvia Nusová a štatutárovi organizácie Mgr. Petrovi Novákovi.
- 18. Lehota viazanosti ponúk:** (uviesť dátum): Do 12.3. 2021 / z dôvodu Covid-19 /
- 19. Osoby určené pre styk so záujemcami a uchádzačmi:** (uviesť meno, priezvisko, titul a kontakt na poverenú osobu k realizácii verejného obstarávania): Poverené osoby: Silvia Nusová: 0908078036, Ing. Alfonz Kobielsky : 0905855075.
- 20. Ďalšie informácie verejného obstarávateľa:**

uviesť podľa predmetu obstarávania napr. od úspešného uchádzača bude verejný obstarávateľ požadovať pred podpisom Zmluvy / Objednávky ďalšie doklady:

  - Doklad o oprávnení dodávať tovar, poskytovať službu resp. uskutočňovať stavebné práce. U právnických osôb **napr. výpis z obchodného registra, u fyzických osôb napr. výpis zo živnostenského registra (stačí fotokópia);**
  - Návrh ~~Zmluvy~~ zmluvných podmienok v objednávke podľa bodu 5 tejto výzvy. : Na základe objednávky dodávateľ vystaví Faktúru a dodací list.

S úctou, Mgr. Peter Novák

*Dátum, podpis, pečiatka*  
19.10.2020

**Prílohy:**

Príloha č. 1. Vzor- **Cenová ponuka.**

Príloha č. 2. **Špecifikácia.**